

语音与文字的八项基本规律

Eight Fundamental Laws of Speech and Writing

任京生

摘要：各种语言的教学都分听说读写四个部分，其中听说可归类为语音，读写可归类为文字。对于汉语来讲，语音和文字虽然同属于语言，但却各自有着不同的规律。搞清楚这些规律，对于提高教学效率具有极大的作用。本文对比语音与文字的不同，提出了八项基本规律，可在教学中加以借鉴。

关键词：汉语教学、中文、听说读写、语音、文字、规律

引言

世界上绝大部分语言都分听、说、读、写四个部分，再细分，就可将听、说归类为语音，读、写归类为文字。汉语亦如此，汉语教学也分为听、说、读、写四大部分，贯穿其中的是语法和文化背景。教学时应该以哪个为主？对于零基础的人应该先学对话还是先学汉字？或者是对话与汉字一起学？汉语拼音要不要学？等等一系列问题，对于初入汉语教学领域的新教师来讲，头脑中存在着一定的困惑。

以下，本文将对语音与文字做一对比，找出其八项基本规律。这对于搞清楚汉语教学从何处下手具有重要作用。

一、中文是筷子，英文是叉子

同样是教汉语，在中国，是使用汉语来教汉语，属于母语教学；在北美，则是使用英语来教汉语，属于外语教学。而母语教学和外语教学有着天壤之别，一个是锦上添花，驾轻就熟；一个是雪中无碳，先要产碳。

为了更好地探讨如何在北美教好汉语，首先要弄清汉语和英语的最主要差异。这一差异如果使用一个形象化的比喻，那就是：“中文是筷子，英文是叉子”ⁱ。

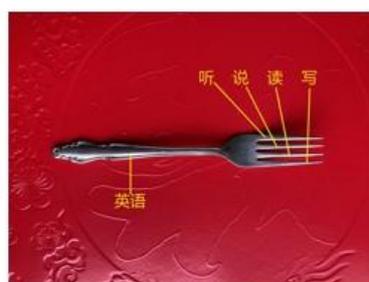
这是因为，汉语属于汉藏语系，使用的是表意文字。面对一个汉字，人们能够揣测出其大概的意思，却无法读出它的发音。例如‘耄耋’这个词，你可能始终不知道它们的发音，但一看字形就能猜到是关于老年人的意思。同样的汉字，不同的方言会有不同的发音。“例如中文的‘我’，普通话念 wo，上海话念 ala，广东人念 ou，不同方言的人可以给这个方块字赋予不同的发音。”ⁱⁱ

因此，汉语的语音和文字就像是相互独立又相互结合的两根筷子，属于文字的这根筷子可以和属于语音的普通话、上海话、广州话等各种方言的任何一根筷子结合，属于“一夫多妻制”。

汉语



英语



而英语不同。英语属于印欧语系，使用的是表音文字，用 26 个字母的排列组合来生成一个个单词。面对一个英语单词，人们可以读出它的发音，却不知道它的含义。英语的听、说、读、写四大要素就好比是一个叉子的四根齿，是连在一个手柄上的，听、说和读、写是相互联系的。英语的语音和文字是一种固定搭配，属于“一夫一妻制”。

由于以上差异，英语教学，可以听说读写同步进行，相辅相成。但汉语的文字和意义相联系，和语音相分离，中国学生已从小培养的望字生义的思维。在北美，人们没有对文字的这种思维，需要重新培养，因此一些学生表示只想学习汉语对话，不想学习汉字。包括一些华人子弟，会说流利的中文，却在汉字面前望而却步。

在中国，人们学英文普遍是读写强，听说弱。这是因为很多中国人用学汉语的方式学英文，重单词，轻听说，结果一辈子也没有学好。北美则相反，人们学汉语则普遍是听说强，读写弱。一些中文教师用中国传统的教学方法教授北美学生，由于文化差异，同样会遭受挫折。

二、语言是思维工具，文字是附属工具

知道了以上中、英文的语音和文字之间的这种差异，那中文应该先教语音还是先教汉字呢？

如果我们把在学校里所学的课程都比喻为一种树，例如数学课是松树，历史课是榆树，地理课是榕树……那么，外语课应比喻为什么树呢？

实际上，外语课不是一棵树，而是一把工具，是用来修理所有树的工

具。树木是需要浇水施肥来培育的，而工具是靠打造而成的。如果对着一把插在地上的铁锹也每天浇水施肥，那就是用错了力量。这也是我们许多人用教语文课的方式来教外国人汉语，把外语课当成知识课来教，从而裹足不前的主要症结之一。ⁱⁱⁱ

无论是母语还是外语，都属于语言的范畴，语言是一门知识课吗？不是。需要发达的逻辑思维和认知能力吗？不需要。因为，人们从婴幼儿就开始学习语言，婴幼儿有强大的智商和记忆力吗？没有。但是，婴幼儿就凭着这样底下的智力和记忆力就初步掌握了一种语言。

在成长过程中，人们就利用掌握了的这门语言来学习语文、数学、历史、地理等各种知识。因此，语言不是一门知识，而是一种思维，一种思维与交流的工具。人们通过感官来接受外来的语言，在大脑中用语言进行加工、消化、吸收，之后再用语言传输出去。通过这样一个语言思维与交流的过程，与外界的联系就形成了，就完成了各项知识的输入，加工与输出。

“思维最初是人脑借助于语言对事物的概括和间接的反应过程。”^{iv}如果没有语言这项工具，人们如何完成思维呢？尽管人们还有右脑的形象思维，以及其他各种思维，但那是远远不够的。现代人百分之九十以上的时间都在使用左脑。建立在左脑部位的语言中枢，正是运用语言作为工具来供人们进行左脑的逻辑思维。

三、语音是原始和本能的，文字是后生的

语言分语音与文字两大类，语言思维是语音思维，还是文字思维呢？

人类在原始时代就如同其他动物一样产生了语音交流，直到六千年前人类才产生了文字。孩童、文盲与成人、知识分子相比，前者是只会语音，不懂文字；后者是语音与文字皆通。然而，无论人们懂不懂文字，都不妨碍用语音进行交流和思维。因此，语音思维具有原始的，本能的属性。而文字，是通过语音思维之后的书面表达。语言思维归根结底是语音思维，而不是文字思维。

人们每天要接触大量的语音，那些听不懂的，或者需要停下来慢慢分辨和翻译的语音都不叫语音思维。真正的语音思维是那些能超高速地直接链接要表达的对象，本能地做出反应的语音。

那为什么在中国，孩子一上小学就开始学习汉字呢？那是因为小学生在其童年阶段就建立了汉语的语音思维；到了学校，老师会以汉字为主来进行读写方面的教学，是用汉语的语音来教汉语的文字，属于同类叠加。

但在北美，很多学生学习汉语是从零开始，在汉语的语音还没掌握之时，一上来就直接用英语的语音来教汉语的文字，学生用英语思维来加以揣摩，就好比是用西餐厨具和调料来烹饪中餐一样，效果大相径庭。

四、语音靠的是练，文字靠的是学

语音思维如何建立呢？通俗地说，语音思维就是一种条件反射。条件反射是怎样形成的呢？是靠不断重复练出来的，是已变成神经记忆、肌肉记忆的一种本能反应。而不是像上语文课、数学课那样学书本学出来的。

我们很多人学习外语为何这样艰难，就是因为把外语课当成一门知识课那样去学习，把铁锹工具当成树木去浇灌，结果一辈子也没有学出来。

语音靠的是“练”，要像体育运动那样去练。就像骑自行车和游泳，不是看书本看会的，而是在行动中练会的。练会之后多年不接触，一拿来车跳上去就能骑，一下水照样还能游。这种技能的形成所依靠的不二法则就是重复，就是反复地练，直至形成条件反射。

相反，文字不属于语言思维的范畴，特别是汉字，和语音是两张皮而不是一张皮。尽管人们读书时默不做声，但实际上已把读到的文字转换成语音在头脑中回旋。

学习汉字，不同于学习汉语的语音，学习汉字需要依靠记忆的功能。记忆是会忘却的。尽管这个字，这个词已印刻在脑海中，但时间久了还是会忘记。甚至一些作家、教授很多年习惯于打键盘了，一拿起笔来还会提笔忘字。

对于以汉语为母语的中国学生来讲，背字典是一个很好的学习方法，因为是在用汉语思维、汉语的语音去记忆汉字，是一种相辅相成。但对于以英语为母语的学生来讲，因为是在用英语思维、英语语音在翻译汉字，就得不偿失。

因此，掌握了语言教学的规律性，应该分阶段地实施教学，先教会学生汉语的语音，练到不假思索就能听懂一篇文章，练到脱口而出就能表达思想的时候，汉语的语音思维就建立了。这时再进入读、写的学习过程。正好比用中餐的厨具和调料来烹饪中餐的食品，效果就会有很大的改观。

五、语音是流动的，文字是静止的

汉语的语音和文字具有各自明显的特征。汉字是山，是静止的；语音是水，是流动的。山水环绕，相依相偎，却又各自独立，特征不同。英文同样语音是水，水是流动的；但英文的文字是漂木，漂木和水流是紧相随的。

人每天会说很多的话。“心理学上一个著名的调查显示，男人平均每天说 2 千句话，女人平均每天说 7 千句话，”¹有的调查则说男人平均每天说 7 千多个单词，女人说 2 万多个单词；有的精神病患者从早说到晚说个不停，能说 10 万句以上的话。但是，人们每天接触的文字有多少呢？除了作家和文字工作者，普通人一年也看不了几本书，一天也写不出一篇满意的千字短文。有的吵架大王争辩起来口若悬河，滔滔不绝；可是写起文章，却错字连篇，语句不通。文盲则更是不看书也不写作。

我们观看古文，文字及其精简，篇章非常短小，那是因为古代书写工具落后，必须用最为言简意赅的文字来表达思想，节省成本。但古人说话也是这样吗？那可不一定，说话是不费成本的，古人每天所说的话不一定就比今人少。

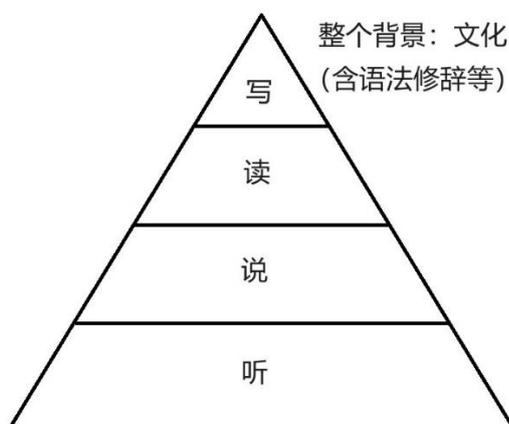
当人们听广播，聊天时，语音就像流水一样流过舌尖，飘过耳旁，上一句没听懂就是没听懂，下一句接着又来了，根本容不得你去揣摩词句美不美，语法对不对。语音的第一要素就是能立刻听懂，跟上节奏。而文字是静止的，这一句你没看懂，你可以停下来去查字典，去翻译。为了一个词，一句话，你可以反复推敲，慢慢领会。这就注定了学习语音和学习汉

字的方法的不同。

六、语音是必需品，文字是奢侈品

马斯洛的需求层次理论将人的需求分为几个层次，用“生理”、“安全”、“归属感和爱”、“社会需求”或“尊重”、“自我实现”和“超越”等术语来描述人类需求和动机通常移动的模式。人们在满足和实现较低层次，然后才能进行更高层次的追求。^{vi}才能去一步步追求更高层次的奢侈品，去满足享受。

语言教学也有类似的过程，听和说是包括人类和动物在内的所有生物交流的最基本的需求。在古代社会，识文断字的文人只占少数，绝大部分的百姓是斗大的字不识一个，但这并不妨碍社会中人与人之间的交流。人们只有拥有了一定经济基础和受教育条件的情况下才进入文字的学习。这就说明，语音是必需品，文字是奢侈品。如下图，听、说、读、写是在文化大背景下逐步发展起来的。



或许有人可以拿出证明，他们在教学中语音与文字齐头并进，在学生

还没学好对话的情况下，已经认识了许多汉字。我们不否认有这种教学方法。就像有学者批评马斯洛的需求层次理论，有证据表明人的需求水平是不断相互重叠的。

然而，设身处地地回顾一下我们很多人学习英语的过程，或许能够得到一些警醒。我们很多人过去学习的都是哑巴英语，有的人对于英语能读能写，却不能听不能说，有的人 GRE、托福考取高分，但到了海外却是聋子和哑巴。

这说明，我们用自己的母语去学习他人的文字，一切都通过翻译和转换来进行，自己头脑里从来没有那个语言的思维和语言区，在学习过程中会遇到以下问题：

首先，要走漫长的弯路，花费数十倍乃至数百倍的时间和精力，到头来也只获得一知半解。

第二，人们日常生活中绝大部分时间都是语音交流。由于只懂文字，不识语音，到了海外寸步难行。

第三，由于是用自己的母语来学习外语，外语的单词都只是暂存在母语记忆区里，时间一长就逐步忘却，前功尽弃。

我们教授汉语听、说、读、写的难度会逐步提高。从易到难，按语言的发展规律来教，符合外语学习的成长规律。如果把容易的和最难的放到一起让学生来“啃”，一方面违背了语言发展规律，一方面也容易使学生产生挫折感。

七、语音是交际的，文字是文化的

语音首先是用来交际的。动物都有自己的语音，人们站在树林中听鸟鸣，有时会听到两只鸟儿你一言我一语地发出不同声调的鸟语，实际上这是它们用自己的语言在交流。印第安人等少数民族没有自己的文字，但是拥有自己的语言。

因此，无论有文化的人类，还是没文化的动物，都能用自己的语音与同族交流。语音的第一功能就是交际，外语的交际法教学正是因应这一现象诞生的行之有效的教学方法。交际法的特点就是鼓励学生大胆地交流，先不强求字正腔圆和信达雅；能打开学生的嘴，让其将自己的意思快速表达出去，对方能够快速听懂就是胜利。

听、说要训练的是人的大胆表述，快速反应力，读、写要培养的是人的准确理解力，这是两种不同的能力。

当学生有了对语音的快速反应力，信心与胆量就会增强，就会在今后的学习中慢慢地自我纠错，自我提高。

到了学习文字的读写之时，才是进入到文化学习的阶段，才是对语法、修辞、逻辑、文化背景等方面知识的灌输。

所以，听、说是语言学习的初级阶段，读、写是语言学习的高级阶段。听、说训练的是人的本能的快速反应力，一切围绕提高学生的交际能力为主；读、写培养的是人对语言文化的感知力，在文化的大背景下全面提高学生的汉语水平。

八、语音属于口语范畴，文字属于书面语范畴

语音是属于口语范畴的，讲求通俗易懂、随心所欲，不追求语法精确、辞藻精美。文字是属于书面语范畴的，因此要求语法规则，语句精雕细琢。这就注定了二者在教学方法上的不同。口语教学可利用发散性思维，书面语教学可利用聚合性思维。如果用教书面语的方式教口语，就会将口语教死，教僵化。用教口语的方式教书面语，也会将书面语教浅，降档次。

经济领域最讲究的就是经济效益，产供销围绕着如何提高经济效益来运行。所谓经济效益，就是以最小的成本获得最大的收益。语言教学也应如此，就是用最短的时间，最小的成本，让学生的成绩获得最大的提升。

反复、单调的语音练习，久而久之会使人产生疲惫，无聊和厌倦。学生一旦厌倦和走神，所听到的语音就是无效语音。就像我们的眼睛，对周围频繁见到的事物会熟视无睹、视而不见一样；长期听闻一种声音如果不集中精力去辨识，就会让大脑对这种语音自动地列入杂音而忽略。

如何克服疲惫、无聊、厌倦这三种情绪呢？

首先，可采用仰卧式学习法克服疲惫感。

仰卧是人们休息的最放松、最舒适的方式。“美国国家睡眠基金会认为，对大多数人来说，仰卧是最好和最健康的选择。它能让人把头、颈部和脊柱保持在一条中线上，不会扭曲、歪斜，有助于身体在夜间得到充分休息。另外，仰卧也能减轻身体压力，避免胃酸反流。”^{vii} 人类从婴儿开始学语就是躺着来学的。躺在摇篮中，听着父母的声音，模仿着父母的口型来牙牙学语。这已注入人们的基因之中。

为此，可设计一种可以躺平的座椅，在教室天花板上镶嵌教学屏幕，在语音教学时，让学生躺着来学。这样身体得到完全放松，注意力将会集中在大脑。人们采取坐姿 20 分钟后就会感觉疲倦、精力分散；而采取卧姿，60 分钟都不会感觉倦怠。练习听和说仅仅使用眼睛和耳朵，不需要双手平举去写字，因此，卧姿是练习语音的最佳方式。

当然，如果有学生觉得躺着不舒服，也可以坐着、站着，自我选择最舒服、最放松的姿势。还可让学生练习瑜伽打坐方式，坐禅方式，练习空劲气功的站桩方式，调节好腹式呼吸，以身体的配合来练习语音。任何形式都是为了让人们进入最佳学习状态，以提高外语水平这一目标为导向。

第二，把游戏运用到教学中，克服无聊感。

游戏是老少皆宜，很多人喜闻乐见、爱不释手，甚至为之上瘾的娱乐方式。有些人说自己脑子笨、反应慢，可是玩起游戏来却表现非常聪明。有些人说自己精力不够，一看书就犯困，可是玩起游戏来却通宵达旦不知疲倦。

兴趣是最好的老师，兴趣是心理上的强心剂。如果把教学内容和游戏结合起来，能让人们在游戏中完成学习任务，那么这世上就没有人们攻不克的堡垒。

因此，教师在设计外语课堂教学中，可以设计一些游戏，将所教内容揉进游戏中，让学生边玩边学，就会起到寓教于乐、事半功倍的作用。

第三，用背景音乐环绕在学习过程中，以克服厌倦感。

人们在看电影时会发现，至始至终都有背景音乐在播放，很具有带入感。有研究表明，“人们通过从事欣赏与创造音乐的活动，脑内产生出大

量的α脑波，正是这些α脑波能使脑内吗啡肽大量加速分泌，能极大地提高右脑的使用频率，并促使左右大脑两半球相互协作与沟通，从而实现了开发右脑的目的。”^{viii}

中国古代音乐最初就是用来治病的，因此仓颉造字，繁体字的药（藥）字是从乐（樂）字而来，乐是药的祖先。因此，在练习语音时放一些轻柔舒缓、悠扬平和的背景音乐，会起到陶冶情操、净化心灵、舒缓神经的美妙享受，可以提高学习效率，克服厌倦感。

上述三种方法有利于语音练习。而文字的学习不同，文字需要动笔或敲键盘，就需要坐着来进行。

随着打字机、电脑的出现，越来越多的人习惯于键盘打字，疏远了手写汉字。尤其是智能翻译技术的出现，让一些人依赖于机器进行文字翻译，感觉学不学汉字不是那么重要了。作为表意文字的汉字，最早来源于图画，是形象思维的产物。因此，把汉字的原始图像功能介绍给学生，使用形象教学法开发其右脑来加深汉字的记忆更为有效。

语音不同于文字，语音是主要用于交际的，其功效是机器无法取代的。例如，一对情侣每天面对着一部机器来相互交流，会感觉满意吗？一个人要想融入到其他族群中，还是要学会使用其他族裔的语言与人面对面自如地交流。两人见面各自拿着一个机器来对话毕竟无法达到关系的和谐和紧密。因此，口语交际仍然会被人们坚持学习。

综上所述，汉语的语音与文字拥有各自不同的属性，认识了其间的八项基本规律，在教学中使用不同的教学方法，按听说读写的顺序循序渐进地开展教学，将会使学生少走弯路，提高学习效率。

参考文献

- ⁱ 任京生：《中文是筷子，英文是叉子》，温哥华：环球华报：2019年6月7日。
- ⁱⁱ 任京生：《英语改变人生——突破英语学习的迷雾》，温哥华：世界华人周刊出版传媒集团，2019年10月。
- ⁱⁱⁱ 同上
- ^{iv} 刘颖、苏巧玲：《医学心理学》，北京：中国华侨出版社，1997年。
- ^v 许正萌：《世界八卦日 女人 818 健康》，沈阳：花样盛年，2012年 第8期 92-95页。
- ^{vi} Maslow, Abraham H. : “A theory of human motivation” . *Psychological Review*, 1943. 50 (4): 370 - 396.
- ^{vii} 蔡利超编译：《常见 4 种健康睡姿 仰卧时身体最放松》，北京：生命时报，2019年11月3日。
- ^{viii} 春山茂雄、竹村健一：《脑内革命的活用》，台湾：星光出版社，1997年。